

RYCHLOBĚŽNÝ DIGITÁLNÍ KLINICKÝ TEPLOMĚŘ

NÁVOD K POUŽITÍ – NUVITA NVT1015

Před použitím pozorně přečtěte.

FUNKCE

1. Rychlé orální a rektální měření teploty, jež při správném použití trvá přibližně 30 vteřin.
2. Paměť posledního měření.
3. Snadno čitelný LCD displej.
4. Funkce automatického vypnutí po přibližně 9 minutách nečinnosti.
5. Ukazatel vybité baterie.
6. Tato jednotka je vodotěsná.

POPIS ČÁSTÍ JEDNOTKY

	<i>Okénko</i>	<i>Tlačítko ON/OFF</i>	<i>Kryt</i>
<i>Snímač</i>	<i>displeje</i>	<i>(ZAP./ VYP.)</i>	<i>baterie</i>

SPECIFIKACE

Rozsah měření:	32.0 ~ 43.9°C (90 ~ 109.9°F) Hodnoty pod 32.0°C(90.0°F) se zobrazí jako L°C (°F). Hodnoty nad 43.9°C(109.9°F) se zobrazí jako H°C (°F).
Rozlišení:	0.1°C (°F)
Přesnost měření:	±0.1°C (34.0°C až 42.0°C); ±0.2°C (jiný rozsah) ±0.2°F (93.2°F až 107.6°F); ±0.4°F (jiný rozsah)
Displej:	Displej z tekutých krystalů 3 ½ číslice
Baterie: (součást balení)	Alkalická mikrobaterie 192, LR41 1.55V


- Spotřeba energie:** 0.15 miliwattů v režimu měření.
- Životnost baterie:** Více než 200 hodin nepřetržitého provozu.
- Rozměry:** 150mm x 32mm x 15mm.
- Hmotnost:** Přibližně 18 g včetně baterie.
- Zvukový signál:** Po dosažení maximální teploty se ozývá asi 8 vteřin zvukový signál (pípání).
- Paměť:** Zabudovaná paměť umožňuje zobrazit předchozí naměřenou hodnotu.
- Provozní podmínky:** Teplota: 10 ~ 40°C (50 ~ 104°F).
Relativní vlhkost: 15 ~ 95% bez kondenzace.
- Skladovací podmínky:** Teplota: -20 ~ 60°C (-4 ~ 140°F).
Relativní vlhkost: 15 ~ 95% bez kondenzace
- Záruka jakosti:** Osvědčení ISO 13485.
Splňuje požadavky ASTM-E1112, EN12470-3, EN60601-1.
- Klasifikace výrobku:** Zařízení typ BF

BEZPEČNOSTNÍ PREVENCE

1. Rychloběžný digitální teploměr nepoužívejte pro axilární (podpažní) měření.
Není k tomu určen. Používejte jej výhradně k měření orálnímu a rektálnímu.
2. Sondu nevyvářejte. Čistěte jednotku tak, že ji otřete suchým hadrem a sondu vydezinfikujete etylalkoholem (čistým lihem).
3. Teploměr nepouštějte z výšky a nevystavujte silným nárazům. Jednotka není nárazuvzdorná.
4. Sondu neohýbejte ani neokusujte.
5. Jednotku neukládejte na přímém slunečním světle, v prostředí s vysokou teplotou nebo vlhkostí nebo prašností. Mohlo by dojít ke zhoršení funkce.

6. Teploměr přestaňte používat, jestliže ukazuje kolísavé hodnoty a vykazuje známky poruchovosti.
7. Uschovejte mimo dosah dětí bez dozoru.
8. Před uložením sondu teploměru očistěte.
9. Nesnažte se jednotku rozmontovat, kromě případu, kdy je třeba vyměnit baterii.
10. Byl-li teploměr uložen při teplotě pod nulou, nechte jej před použitím přirozeně ohřát na pokojovou teplotu.
11. Funkčnost přístroje se může zhoršit tehdy, pokud jej používáte nebo skladujete mimo uvedený rozsah teplot a vlhkostí, nebo je-li pacientova teplota nižší než teplota okolí (místnosti).

VÝMĚNA BATERIE

1. Když se objeví symbol „“, je nutno vyměnit baterii.
2. Vysuňte kryt baterie znázorněným směrem.
3. V případě nutnosti použijte špičatý předmět jako například zubní párátko nebo odizolovaný drát a tlakem uvolněte kryt baterie i starou baterii. Při provádění tohoto úkonu nepoužívejte ostré kovové předměty.
4. Do držáku na baterie vložte novou baterii.
5. Opatrně nasunujte zpět kryt baterie, až zapadne na své místo.

Upozornění:

1. **Starou baterii svědomitě zlikvidujte tak, aby se nedostala do dosahu malých dětí. Spolknutí baterie může skončit smrtí dítěte. Pokud dítě baterii spolkl, okamžitě kontaktujte nemocnici, aby lékaři baterii vyjmuli. Nelikvidujte baterii vhozením do ohně, může explodovat.**
2. **Při likvidaci baterie se řiďte místními platnými zákony.**

JAK TEPLOMĚR POUŽÍVAT

1. Před použitím vydezinfikujte sondu etylalkoholem (čistým lihem).
2. Stiskněte tlačítko ON/OFF (ZAP./ VYP.). Na displeji si zobrazí
3. Uvolněte spínač a na displeji se zobrazí L°C (L°F), přičemž °C (°F) bliká.
4. Umístěte sondu do vhodného místa na těle (ústa, podpaží nebo konečník).
5. Jakmile příslušný symbol teplotních jednotek °C (°F) na displeji přestane blikat, je zobrazena správná teplota. Až symbol °C (°F) přestane blikat, zobrazená hodnota teploty se již nezmění.
6. Jednotka se automaticky vypne po (přibližně) 9 minutách. Nejlépe však je vypnout jednotku ihned po odečtení změřené teploty stisknutím spínače ON/OFF (ZAP./VYP.), prodloužíte tak životnost baterie.

Speciální funkce:

Signál normální teploty: Když se zaznamená nejvyšší teplota a lze ji odečíst, ozve se zvukový signál. Zvukový signál „normální teploty“ (čtyři krátká pípnutí následovaná pauzou) bude znít opakovaně po dobu přibližně 8 vteřin.

U modelů se signalizací horečky: je-li zaregistrována teplota vyšší než 37.5°C (99.5°F), zazní po naměření maximální teploty signál pro horečku (rychlý pípavý zvuk znějící nepřetržitě po dobu přibližně 8 vteřin). Naměřená hodnota bude také blikat, dokud se teploměr nevypne.

U modelů s přepínáním mezi stupni Celsia a Fahrenheita: po zapnutí teploměru lze přepnout na stupně Celsia nebo Fahrenheita tak, že po dobu prvních 5 vteřin tisknete tlačítko ON/OFF (ZAP./VYP.).

POZNÁMKA: Před použitím teploměr vždy dezinfikujte.

SPOLEHLIVÉ METODY MĚŘENÍ TEPLoty

MĚŘENÍ TĚLESNÉ TEPLoty: Změna tělesné teploty je jedním z nejdůležitějších ukazatelů nemoci. Je důležité, aby se teplota těla změřila přesně. I když se tento digitální teploměr používá podobným způsobem jako teploměr skleněný, je důležité, aby se osoba, jež teplotu měří, přesně řídila jednoduchými zásadami a také věděla, kde se tělesná teplota měří.

MĚŘENÍ V ÚSTECH

Zasuňte měřicí sondu hlouběji pod jazyk pacienta. Pacienta poučte, aby měl během činnosti teploměru ústa zavřená. Při měření touto metodou se obvykle považuje za normální teplotu hodnota v intervalu od 36.0°C do 37.5°C (96.8°F do 99.5°F)

TEPLENÁ KAPSA

Místo pro měřicí sondu

MĚŘENÍ V KONEČNÍKU

Pokud vám lékař doporučí měřit teplotu v konečnicku, můžete použít kryt sondy. Teploměr zasuňte do krytu sondy. Namažte kryt sondy gelem rozpustným ve vodě, usnadníte tím zasunutí sondy. Nepoužívejte vazelinu. Špičku měřicí sondy zasuňte maximálně 12,5 mm (1/2 palce) do konečnicku. Narazíte-li na odpor, ZASUNOVÁNÍ PŘERUŠTE. Snímací jednotka je umístěna zcela na špičce sondy, a tak není třeba sondu zasunovat hluboko do konečnicku. Obecně platí, že teplota naměřená v konečnicku je asi o 0.5°C až 1.0°C (1.0°F až 2.0°F) vyšší než teplota naměřená v ústech.

MĚŘENÍ V PODPAŽÍ

Vytřete podpaží suchým ručníkem. Vložte sondu do pacientova podpaží a držte pacientovu paži pevně přitisknutou k tělu. Obecně platí, že teplota naměřená v podpaží je asi o 0.5°C až 1.0°C (1.0°F až 2.0°C) nižší než v ústech. Ve zvláštní pozornosti: Vezměte na vědomí, že pro dosažení co nejlepších výsledků měření teploty v podpaží **se doporučuje minimální doba měření v trvání 3-5 minut, bez ohledu na zvuk signálu.**

POZNÁMKA: V průběhu celého měření teploty by děti měly být pod dohledem dospělého. Po použití by se digitální teploměr měl uložit na bezpečné místo mimo dosah malých dětí. Budete-li srovnávat měření provedená dvěma různými teploměry, je možné, že naměříte dvě různé hodnoty i tehdy, pracují-li oba teploměry v tolerovaném rozsahu své přesnosti. Rozdíly dané tím, jakým způsobem teplotu měříte a rozsahem tolerancí přístroje, mohou mít za následek odchylky až 0.1°C (0.2°F).

CHYBOVÁ HLÁŠENÍ

CHYBOVÉ SIGNÁLY	PROBLÉMY A ŘEŠENÍ
Hi °C	P: Je-li teplota vyšší než 43°C (109.4°F), na LCD displeji se zobrazí „Hi“. Ř: Před opakovaným měřením znovu zkontrolujte měřený objekt.
Lo °C	P: Je-li teplota nižší než 32°C (89.6°F), LCD displej bude ukazovat „Lo“. Ř: Před opakovaným měřením znovu zkontrolujte měřený objekt.
<i>Symbol baterie</i>	P: Informace o nutnosti vyměnit baterii. Ř: Vyměňte baterii.
Err	P: Jestliže má teploměr poruchu, jež mu brání v měření teploty, na LCD se objeví „Err“. Ř: Zkontrolujte baterii a znovu proveďte měření teploty.

NÁVOD K ČISTĚNÍ

Teploměr čistíte tak, že jeho špičku omyjete roztokem neagresivního čisticího prostředku a chladné vody. Teploměr dezinfikujte tak, že otřete snímač a spodní zúženou část hadrem namočeným v antiseptickém roztoku pro domácnost, jako je například čistý líh.

OMEZENÁ ZÁRUKA

Na tento teploměr se vztahuje záruka na výrobní vady v délce jednoho roku od data zakoupení za předpokladu, že byl výrobek používán normálním způsobem v domácnosti. Budete-li striktně dodržovat návod k používání, bude vám přístroj léta spolehlivě sloužit. Pokud přístroj řádně nefunguje, nejprve zkontrolujte stav baterie (viz pokyny k výměně baterie). V případě nutnosti baterii vyměňte.

POUČENÍ A PROHLÁŠENÍ VÝROBCE

Funkci tohoto zařízení mohou nepříznivě ovlivnit přenosná a mobilní komunikační zařízení využívající radiové frekvence. Uživatelé tohoto zařízení musí přijmout zvláštní preventivní opatření, pokud jde o elektromagnetickou kompatibilitu. Toto zařízení se musí instalovat a provozovat podle pokynů uvedených dále v poučení.

Elektromagnetické vyzařování		
Tento digitální teploměr je určen k použití v elektromagnetickém prostředí popsáném dále v tabulce. Zákazník nebo uživatel by měl zajistit, aby byl digitální teploměr v takovém prostředí používán.		
Emisní test	Splňuje	Poučení o elektromagnetickém prostředí
RF vyzařování CISPR 11	Skupina 1	Digitální teploměr využívá energii RF pouze k interní funkci. Z tohoto důvodu je RF vyzařování velmi slabé a je nepravděpodobné, že způsobí nějakou interferenci u blízkého elektronického zařízení.
RF vyzařování CISPR 11	Třída B	Tento digitální teploměr je vhodné používat ve všech prostředích kromě prostředí domácího a takového, jež je připojeno k nízkonapěťové síti, která zásobuje budovy používané pro bydlení.
Harmonické vyzařování IEC 61000-3-2	Neaplikovatelné	
Kolísání napětí/kmitavé vyzařování	Neaplikovatelné	

Elektromagnetická imunita			
Tento digitální teploměr je určen k použití v elektromagnetickém prostředí popsaném dále v tabulce. Zákazník nebo uživatel by měl zajistit, aby byl digitální teploměr v takovém prostředí používán.			
Test imunity	IEC 60601 úroveň testu	Splňuje úroveň	Poučení o elektromagnetickém prostředí
Elektrostatický výboj (ESD) IEC 61000-4-2	±6 kV kontaktně ±8 kV vzduchem	±6 kV kontaktně ±8 kV vzduchem	Podlahy by měly být ze dřeva, betonu nebo keramických dlaždic. Je-li podlaha pokryta syntetickým materiálem, měla by relativní vlhkost být alespoň 30%.
Frekvence sítě (50/60 Hz) Magnetické pole IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Magnetická pole s frekvencí sítě by měla svojí charakteristikou odpovídat typickému místu používání přístroje v komerční nebo zdravotnické sféře.

Elektromagnetická imunita			
Tento digitální teploměr je určen k použití v elektromagnetickém prostředí popsaném dále v tabulce. Zákazník nebo uživatel by měl zajistit, aby byl digitální teploměr v takovém prostředí používán.			
Test imunity	IEC 60601 úroveň testu	Splňuje úroveň	Poučení o elektromagnetickém prostředí
Vyzařovaná RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz až 2,5 GHz	3 V/m	<p>Přenosná a mobilní komunikační zařízení s rádiovou frekvencí by neměla být žádné součásti digitálního teploměru včetně kabelů blíže než činí doporučený odstup vypočítaný na základě rovnice aplikovatelné na frekvenci vysílače.</p> <p>Doporučený odstup $D = 1,2 \sqrt{P}$ 80MHz až 800MHz $D = 2,3 \sqrt{P}$ 800MHz až 2,5GHz</p> <p>Kde P je maximální jmenovitý výstupní výkon vysílače ve watttech (W) podle výrobce vysílače a d je doporučený odstup v metrech (m).</p> <p>Hodnoty intenzity pole od pevného vysílače radiových vln, stanovené měřením elektromagnetické energie na místě, by měly být nižší než úroveň, kterou musí splňovat v každém frekvenčním pásmu.</p> <p>Interference se může vyskytnout v bezprostředním okolí zařízení označeného následujícím symbolem</p>

POZNÁMKA 1: Při 80 MHz a 800 MHz platí vyšší frekvenční pásmo.

POZNÁMKA 2: Tyto směrnice nemusí platit ve všech situacích. Šíření elektromagnetické energie je nepříznivě ovlivňováno pohlcováním a odrazy od budov, předmětů a lidí.

a Hodnoty intenzity elektromagnetického pole od pevných vysílačů, jako jsou například základnové stanice pro radiotelefony (mobilní a bezdrátové telefony), pozemní mobilní radiovysílače, amatérské vysílače, rozhlasové vysílání AM a FM a televizní vysílání, nelze teoreticky přesně předvídat. Zhodnocení elektromagnetického prostředí s pevnými vysílači RF by se mělo provést měřením elektromagnetické energie na místě. Jestliže změřená intenzita elektromagnetického pole v místě, kde se digitální teploměr používá, překročí příslušnou úroveň RF, kterou musí splňovat, je třeba digitální teploměr sledovat a přesvědčit se, zda normálně funguje. Pokud zjistíte, že digitální teploměr nefunguje normálně, možná bude nutné přijmout dodatečná opatření, jako například orientovat jej jiným směrem nebo jej uložit jinam.

b Ve frekvenčním pásmu od 150 kHz do 80 MHz by hodnoty intenzity elektromagnetického pole měly být menší než 3 V/m.

UPOZORNĚNÍ: Symbol na tomto výrobku znamená, že se jedná o elektronický výrobek a podle Evropské směrnice 2000/96/CE se musí tyto

elektronické výrobky likvidovat bezpečným způsobem ve vašem místním recyklačním středisku.

Výrobce:

Geon Corporation

No.12 Gung Ye Road, Hsi Hu,

Chang Hwa Hsien, 514, Taiwan

Zástupce pro EU:

MYM STC, SL

Avda. de la Rosales, 32

28935 Móstoles, Madrid

Španělsko

Dovoz a distribuce:

Anteprima Brands S.r.L.

Via Rivani 99, Bologna, Itálie